

Resumen Ejecutivo del Informe de Rendición de Cuentas Escolar, 2010-2011

Para First Street

Dirección:	1400 First St., Lincoln, CA, 95648-1688	Teléfono:	(916) 645-6330
Director:	Ruben Ayala, Principal	Grados:	K-5

El objetivo de este resumen ejecutivo del Reporte de Rendición de Cuentas Escolar (conocido en inglés como SARC) es brindar a los padres y miembros de la comunidad un rápido panorama general de la información relacionada con las escuelas públicas individuales. La mayoría de los datos que se presentan en este reporte corresponden al año escolar 2010-2011. Los datos relacionados con la finalización de los estudios y la situación financiera de la escuela corresponden al año escolar 2009-2010. La información de contacto, las instalaciones, el programa de estudios y los materiales educativos y cierta información sobre los maestros corresponden al año escolar 2011-2012. Si los padres y miembros de la comunidad desean obtener información adicional sobre la escuela, deben revisar el SARC en forma completa o comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Acerca de esta escuela

First Street School está ubicada en 1400 First Street en Lincoln, California. La escuela es una de las siete primarias del Distrito Escolar Unificado de Western Placer. Brinda servicios a estudiantes de kínder a quinto grado; la cantidad de inscriptos es de 451, con tres o cuatro clases por grado escolar. La conformación étnica del cuerpo estudiantil es de un 68.7% de hispanos, 25.3% de caucásicos y 6% de otras designaciones. La escuela ofrece Inmersión Estructurada al Inglés (Structured English Immersion, SEIS) para los Estudiantes de inglés; también cuenta con la Academia de Primaria (Elementary Academy) del Distrito para estudiantes de GATE y con altos niveles de aprovechamiento. Los servicios de apoyo incluyen un Programa de Recursos para Educación Especial (Special Education Resource Program), Habla y Lenguaje (Speech and Language) y el programa de intervención de lectura del Título I (Title I) para los estudiantes de primaria. Además, la escuela cuenta con dos proveedores de servicios de intervención.

Matriculación de los estudiantes

Grupo	Matriculación
Cantidad de estudiantes	451
Negros o afroamericanos	0.0%

Indios americanos o nativos de Alaska	0.9%
Asiáticos	1.6%
Filipinos	2.4%
Hispanos o latinos	68.7%
Hawaianos nativos o de las Islas del Pacífico	0.2%
Blancos	25.3%
Dos o más razas	0.9%
De escasos recursos socioeconómicos	76.1%
Estudiantes de inglés como segunda lengua	52.8%
Estudiantes con discapacidades	8.9%

Maestros

Indicador	Maestros
Maestros con licencia completa	25
Maestros sin licencia completa	0
Maestros que enseñan fuera de su área de competencia	0
Asignaciones incorrectas de maestros de inglés como segunda lengua	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0

Rendimiento de los estudiantes

Materia	Estudiantes con buen rendimiento y por encima del promedio de los resultados del Programa STAR*
Lengua y literatura en inglés	56.1
Matemáticas	70.5
Ciencias	69
Historia y ciencias sociales	N/A

* Las evaluaciones del Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados que se usan para fines de rendición de cuentas incluyen las Pruebas de los Estándares Académicos de California, la Prueba Modificada de la Evaluación Educativa de California y la Prueba Alternativa de Rendimiento de California.

Progreso académico*

Indicador	Resultado
Puntaje de aumento del Índice de Rendimiento Académico (conocido en inglés como API) de 2011 (del informe del aumento del API de 2011)	829
Clasificación estatal (del informe básico del API de 2010)	7
Cumplió con todos los requisitos del Progreso anual adecuado (conocido en inglés como AYP)	no
Cantidad de criterios del AYP cumplidos de la cantidad total de criterios posibles	Cumplió con 14 de 21
Estado del Programa de Mejoramiento Académico (conocido en inglés como PI) 2011-12(año de PI)	Year 4

* El Índice de Rendimiento Académico se requiere por legislación estatal. El Progreso Anual Adecuado se requiere por legislación federal.

Instalaciones escolares

Resumen de la inspección más reciente del sitio

La escuela y sus instalaciones se encuentran en buen estado.

Reparaciones necesarias

Las cubiertas de pared en el salón multi-usos se deben reemplazar.

Acciones correctivas tomadas o planeadas

Las cubierta nuevas se instalarán en el salón multi-usos en el verano del 2012.

Plan de estudios y material didáctico

Área de currículo requerido	Estudiantes que carecen de libros de texto y material didáctico
Lectura/lengua y literatura	0%
Matemáticas	0%

Ciencias	0%
Historia y ciencias sociales	0%
Lengua extranjera	N/A
Salud	N/A
Artes visuales y escénicas	0%
Equipo para el laboratorio de ciencias (9.º a 12.º grado)	N/A

Finanzas escolares

Nivel	Gastos por estudiante (sólo fuentes no restringidas)
Establecimiento escolar	\$6,935
Distrito	\$6,361
Estado	\$6,361

Finalización de los estudios

Indicador	Resultado
Tasas de graduación escolar (si corresponde)	N/A

Preparación postsecundaria

Medida	Porcentaje
Estudiantes que completaron un Programa de Educación Técnica Profesional y obtuvieron un diploma de la escuela preparatoria	N/A
Graduados que completaron todos los cursos requeridos para la admisión a la Universidad Estatal de California o Universidad de California	N/A

Reporte de rendición de cuentas escolar con datos del

año escolar 2010-2011

Publicado durante 2011-2012

Todas las escuelas en California deben publicar un Reporte de Rendición de Cuentas Escolar (conocido en inglés como SARC) conforme a la legislación estatal antes del 1 de febrero de cada año. El SARC incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California.

- Para obtener más información sobre los requisitos del SARC, visite la página web del SARC del Departamento de Educación de California (conocido en inglés como CDE) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

I. Datos y acceso

Sitio web de Ed-Data Partnership

Ed-Data es una asociación del CDE, EdSource y el Equipo de Gestión y Ayuda para Crisis Fiscales (conocido en inglés como FCMAT) que proporciona amplia información financiera, demográfica y de rendimiento de los distritos escolares y escuelas públicas de California desde el jardín de niños hasta el duodécimo grado.

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos en línea que se encuentra en la página web sobre *DataQuest* del CDE, a la que se puede acceder en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>, e incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones de la escuela con respecto al distrito, al condado y al estado. Concretamente, *DataQuest* es un sistema dinámico que proporciona informes sobre la responsabilidad de la escuela (por ejemplo, el Índice de Rendimiento Académico [API] estatal, el Progreso Anual Adecuado [AYP] federal), los datos sobre las pruebas, la matriculación, los graduados de la preparatoria, los estudiantes que abandonan sus estudios, las inscripciones en cursos, el personal y los datos relacionados con los estudiantes de inglés como segunda lengua.

Acceso a Internet

Se puede acceder a Internet en bibliotecas y otros establecimientos accesibles al público (como la Biblioteca Estatal de California). Por lo general, estos lugares permiten el acceso a Internet por orden de llegada. Otras restricciones de uso de Internet pueden incluir las horas de trabajo, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de software que están disponibles en el puesto de trabajo y la capacidad para imprimir documentos.

II. Acerca de esta escuela

Información de contacto (año escolar 2011-2012)

Escuela	Distrito
---------	----------

Nombre de la escuela	First Street	Nombre del distrito	Western Placer Unified
Calle	1400 First St.	Teléfono	(916) 645-6350
Ciudad, estado, código postal	Lincoln, CA, 95648-1688	Sitio web	www.wpusd.k12.ca.us
Teléfono	(916) 645-6330	Superintendente	Scott Leaman
Director	Ruben Ayala, Principal	Dirección de correo electrónico	sleaman@wpusd.k12.ca.us
Dirección de correo electrónico	rayala@wpusd.k12.ca.us	Código CDS	31669516117493

Misión y descripción de la escuela (año escolar 2010-2011)

First Street School está ubicada en 1400 First Street en Lincoln, California. La escuela es una de las siete primarias del Distrito Escolar Unificado de Western Placer. Brinda servicios a estudiantes de kínder a quinto grado; la cantidad de inscriptos es de 451, con tres o cuatro clases por grado escolar. La conformación étnica del cuerpo estudiantil es de un 68.7% de hispanos, 25.3% de caucásicos y 6% de otras designaciones. La escuela ofrece Inmersión Estructurada al Inglés (Structured English Immersion, SEIS) para los Estudiantes de inglés; también cuenta con la Academia de Primaria (Elementary Academy) del Distrito para estudiantes de GATE y con altos niveles de aprovechamiento. Los servicios de apoyo incluyen un Programa de Recursos para Educación Especial (Special Education Resource Program), Habla y Lenguaje (Speech and Language) y el programa de intervención de lectura del Título I (Title I) para los estudiantes de primaria. Además, la escuela cuenta con dos proveedores de servicios de intervención.

Oportunidades de participación para los padres (año escolar 2010-2011)

Los padres y miembros de la comunidad son una parte importante del programa académico. Les damos la bienvenida para que participen en las actividades escolares y los alentamos a unirse a la PTC y al Equipo de Liderazgo Escolar (School Based Leadership Team). Todo el personal espera poder trabajar junto a ustedes y a los estudiantes para otro año de éxito académico.

Matriculación de estudiantes según el grado escolar (año escolar 2010-2011)

Grado escolar	Cantidad de estudiantes	Grado escolar	Cantidad de estudiantes
Jardín de niños	82	8.º Grado	0
1.º Grado	74	Enseñanza primaria sin división de grados	0

		20	32			20	32			20	32	
K	24	0	3	0	24.0	0	3	0	27.3	0	3	0
1	17.7	1	2	0	23.3	0	3	0	24	0	3	0
2	16	4	0	0	22.0	0	3	0	24	0	4	0
3	20.3	2	1	0	18.0	3	0	0	21.4	2	2	0
4	32.0	0	1	1	27.0	0	2	0	30	0	3	0
5	29.5	0	2	0	32.5	0	1	1	26.8	0	3	0
6	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Otro	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

* La cantidad de clases indica cuántas clases hay en cada categoría de tamaño (un rango del total de estudiantes por clase).

Promedio y distribución de la proporción de estudiantes por maestro (enseñanza secundaria)

Materia	Promedio de la proporción de estudiantes por maestro	Cantidad de clases* en 2008-2009			Promedio de la proporción de estudiantes por maestro	Cantidad de clases* en 2009-2010			Promedio de la proporción de estudiantes por maestro	Cantidad de clases* en 2010-2011		
		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+
Inglés	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Matemáticas	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Ciencias	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Ciencias sociales	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

*La cantidad de clases indica cuántas clases hay en cada categoría de tamaño (un rango del total de estudiantes por clase). A nivel de secundaria, esta información se basa en la materia en lugar del grado.

III. Clima escolar

Plan de seguridad escolar (año escolar 2010-2011)

El Distrito Escolar Unificado de Western Placer cuenta con un Plan de Seguridad Escolar (Safe School Plan) completo e integral para todas las escuelas e instalaciones del distrito. Se identificó a un Equipo de Apoyo y Respuesta para Casos de Crisis (Crisis Response Support Team) bien planificado y capacitado para responder a toda una serie de posibles casos de emergencia. Se planifican y realizan simulacros periódicos en forma anual. Se

instaló recientemente un nuevo sistema de comunicación en todo el distrito para uso en casos de emergencia. En cada registro escolar, se cuenta con una copia del plan completo. Además, la escuela desarrolló un plan de seguridad. Un comité conformado por la administración, personal certificado y clasificado, padres y la agencia de aplicación de la ley colaboraron en el desarrollo de un plan que trata las necesidades únicas en nuestro campus.

Suspensiones y expulsiones

Promedio*	Escuela 2008-2009	Escuela 2009-2010	Escuela 2010-2011	Distrito 2008-2009	Distrito 2009-2010	Distrito 2010-2011
Suspensiones	.7	.8		8.7	12.4	N/D
Expulsiones	0	0		.5	.3	.002

*El índice de suspensiones y expulsiones se calcula dividiendo la cantidad total de incidentes entre la matrícula total.

IV. Instalaciones escolares

Condiciones de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2011-2012)

La escuela y sus instalaciones se encuentran en buena condición con excepción de las cubiertas de pared en el salón multi-usos.

Condiciones adecuadas para las instalaciones escolares (año escolar 2011-2012)

Sistema inspeccionado	Estado de la reparación				Reparación necesaria y acción tomada o planificada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, desagües		X			
Interior: superficies internas		X			Con la excepción de las cubiertas de pared en el salón multi-usos
Limpieza: limpieza general, infestación de insectos/alimañas		X			
Eléctrico: sistemas eléctricos		X			
Baños/bebederos: baños, lavamanos/bebederos		X			
Seguridad: seguridad contra incendios,		X			

materiales peligrosos					
Estructural: daños estructurales, techos		X			
Exterior: patio de juegos/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercas		X			
Calificación general		X			

Nota: las celdas en negro no requieren información.

V. Maestros

Maestros con licencia

Maestros	Escuela 2008-2009	Escuela 2009-2010	Escuela 2010-2011	Distrito 2010-2011
Con licencia completa	20	25	25	324
Sin licencia	1	0	0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia (con licencia completa)	0	1	1	0

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Indicador	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiera a la cantidad de puestos que ocupan maestros que carecen de autorización legal para enseñar ese nivel educativo, materia, grupo de estudiantes, etc.

* El total de asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua.

Materias básicas impartidas por maestros altamente acreditados (año escolar 2010-2011)

La Ley Federal de Educación Primaria y Preparatoria (conocida en inglés como ESEA) y también conocida como la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás (conocida en inglés como NCLB) exige que todas las

materias básicas sean impartidas por maestros altamente acreditados, es decir, que tengan al menos una licenciatura, una licencia de enseñanza de California y una competencia comprobada en la materia académica básica. Para obtener más información, consulte la página web del CDE con el título de *Improving Teacher and Principal Quality* en: <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases en las que se dictan las materias básicas impartidas por maestros altamente acreditados	Porcentaje de clases en las que se dictan las materias básicas impartidas por maestros que no están altamente acreditados
Esta escuela	100.00%	0.00%
Todas las escuelas del distrito	100.00%	0.00%
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	100.00%	0.00%
Escuelas del distrito de bajos recursos	100.00%	0.00%

*Las escuelas de muy bajos recursos se definen como aquellas escuelas con una elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de alimentos gratis o de costo reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas que tienen una elegibilidad estudiantil de aproximadamente 25 por ciento o menos en el programa de alimentos gratis o de costo reducido.

VI. Personal auxiliar

Consejeros académicos y otro personal auxiliar (año escolar 2010-2011)

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de estudiantes por consejero académico
Consejero/a académico/a	N/A	N/A
Consejero (desarrollo social/de comportamiento o de carrera)	0	
Maestro/a de bibliotecas multimedia (bibliotecario)	0	
Personal de servicios de bibliotecas multimedia (asistente de maestro)	1 FTE	
Psicólogo/a	.2 FTE	
Trabajador/a social	0	
Enfermera/o	.2 FTE	

Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	.80 FTE	
Especialista en recursos (no de enseñanza)	.70 FTE	
Otro	0	

Nota: las celdas en negro no requieren información.

* Un equivalente a un puesto de tiempo completo (conocido en inglés como FTE) es igual a un miembro del personal que trabaja tiempo completo; un FTE también podría representar dos miembros del personal que trabajan el 50 por ciento del tiempo completo cada uno.

VII. Plan de estudios y material didáctico

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales didácticos(año escolar 2011-2012)

Esta sección describe si los libros de texto y los materiales didácticos que se usan en la escuela se adoptaron recientemente; si hay suficientes libros de texto y materiales didácticos para cada estudiante, e información sobre el uso de algún otro programa de estudios auxiliar por parte de la escuela o libros de texto o materiales didácticos no adoptados.

Año y mes en que se recolectó la información: __ agosto 2011

Área del currículo requerido	Libros de texto y materiales didácticos/año de adopción	¿Adopción reciente?	Porcentaje de estudiantes que carecen de su propia copia asignada
Lectura/lengua y literatura	Houghton Mifflin Legacy of Literature 2003; Reading Mastery & Corrective Reading 2002; Medallions 2010	YES	0%
Matemáticas	Harcourt School Publishers CA HSP Math 2009	YES	0%
Ciencias	FOSS Science 2008	YES	0%
Historia y ciencias sociales	Scott Foresmann: History Social Science for CA 2006	YES	0%
Lengua extranjera	N/A	N/A	N/A
Salud	N/A	N/A	N/A
Artes visuales y escénicas	N/A	N/A	N/A
Equipo para laboratorio de ciencias (9.º a 12.º grado)	N/A	N/A	N/A

VIII. Finanzas escolares

Gastos por estudiante y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2009-2010)

Nivel	Total de gastos por estudiante	Gastos por estudiante (complementario/restringido)	Gastos por estudiante (básico/no restringido)	Sueldo promedio de un maestro
Plantel escolar	\$9,532	\$2,598	\$6,935	\$68,880
Distrito			\$6,361	\$65,415
Diferencia porcentual (plantel escolar y distrito)			9%	6%
Estado			\$5,455	\$66,511
Diferencia porcentual (plantel escolar y estado)			27%	4%

Nota: las celdas en negro no requieren información.

Los gastos adicionales/restringidos se hacen con dinero cuyo uso está controlado por la ley o por un donante. El dinero que el distrito o la mesa directiva escolar designa para fines específicos no se considera dinero restringido. **Los gastos básicos/no restringidos** se hacen con el dinero cuyo uso, a excepción de pautas específicas, no está controlado por la ley ni por un donante.

Para obtener información detallada sobre los gastos de las escuelas en todos los distritos de California, visite la página web con el título *Current Expense of Education & Per-pupil Spending*, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. Para obtener información sobre los salarios de los maestros en todos los distritos de California, consulte la página web con el título de *Certificated Salaries & Benefits* en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios de un distrito escolar específico, consulte el sitio web de Ed-Data en <http://www.ed-data.org>.

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2010-2011)

La escuela Calle Primera ha hecho mejoras sustantivas en los logros de los estudiantes en todos los grupos que componen la escuela desde ser identificados por primera vez para el programa de mejora académica en el 2006. Desde entonces se han reducido las deficiencias de logros en todos los grupos importantes en tanto a lectura, escritura y matemáticas. La administración y el personal escolar han hecho esto a través de capacitación académica extensa y mejoras en estrategias de instrucción que incluyen:

- Capacitación e implementación de estrategias del programa GLAD
- Capacitación e implementación de estrategias para la enseñanza de estudiantes GATE
- Programas de tutoría después del día escolar
- La colección y el uso información de logros académicos por medio del sistema OARS (Online Assessment Reporting System)
- La implementación de (PLC's) Professional Learning Communities
- Enfoque en capacitación en las áreas de matemáticas, lectura y escritura

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2009-2010)

Categoría	Importe del distrito	Promedio estatal para los distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$34,771	\$41,284
Sueldo de un maestro en el nivel medio	\$65,153	\$65,173
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$85,676	\$83,460
Sueldo promedio de un director (educación primaria)	\$101,519	\$102,834
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$105,021	\$108,953
Sueldo promedio de un director (educación secundaria)	\$116,787	\$118,384
Sueldo de un superintendente	\$158,442	\$179,397
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	42.00%	40.00%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	6.00%	6.00%

Para obtener información detallada sobre los salarios, consulte la página web de CDE con el título *Certificatted Salaries and Benefits* en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

IX. Rendimiento de los estudiantes

Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados

El Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados (conocido en inglés como STAR) consta de varios elementos clave que incluyen:

- **Las pruebas de los estándares académicos de California (conocidas en inglés como CST)**, que incluyen lengua y literatura en inglés (conocida en inglés como ELA) y matemáticas de

Note: **Las puntuaciones no se muestran cuando la cantidad de** estudiantes que fueron examinados es de diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para tener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Resultados de los exámenes y reportes estandarizados por grupo de estudiantes. Año más reciente

Grupo	Porcentaje de estudiantes que alcanzaron el nivel proficiente o avanzado			
	Lengua y literatura en inglés	Matemáticas	Ciencias	Historia-ciencias sociales
Todos los estudiantes en la Agencia Local de Educación (conocido en inglés como LEA)	64.3%	64.4%	61%	46%
Todos los estudiantes en la escuela	54.1%	66.1%	72%	N/A
Hombres	53%	69%	73%	N/A
Mujeres	55.25%	62.5%	71%	N/A
Negros o afroamericanos				
Indios americanos o nativos de Alaska				
Asiáticos				
Filipinos				
Hispanos o latinos	47%	58.4%		
Hawaianos nativos o de las Islas del Pacífico				
Blancos	72.2%	79.5%		
Dos o más razas				
De escasos recursos socioeconómicos	46.8%	57.3%		
Estudiantes de inglés como segunda lengua	41.1%	54.6%		
Estudiantes con discapacidades	48.6%	60%		
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes	N/A	N/A	N/A	N/A

Nota: las puntuaciones no se muestran cuando la cantidad de estudiantes que fueron examinados es de diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para tener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Examen de egreso de la preparatoria de California

El examen de egreso de la preparatoria de California (conocido en inglés como CAHSEE) se utiliza principalmente como requisito de graduación, pero los resultados de este examen en el décimo grado también se utilizan para determinar el porcentaje de estudiantes que alcanzaron tres niveles de suficiencia (sin dominio, proficiente o avanzado) en ELA y matemáticas con el fin de calcular las asignaciones del AYP requeridas por la ley federal ESEA, también conocida como NCLB.

Para obtener información detallada sobre los resultados del CAHSEE, visite la página web titulada *California High School Exit Examination (CAHSEE)* del CDE, en <http://cahsee.cde.ca.gov/>.

Resultados del examen de egreso de la preparatoria de California de todos los estudiantes - Comparación de tres años (si corresponde)

Materia	Porcentaje de estudiantes que alcanzaron el nivel proficiente o avanzado								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Lengua y literatura en inglés	N/A	N/A	N/A	86	82	86	80	80	77
Matemáticas	N/A	N/A	N/A	86	85	86	81	81	77

Nota: las puntuaciones no se muestran cuando la cantidad de estudiantes que fueron examinados es de diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para tener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Resultados del examen de egreso de la preparatoria de California por grupo de estudiantes - Año más reciente (si corresponde)

Grupo	Lengua y literatura en inglés			Matemáticas		
	No proficiente	Proficiente	Avanzado	No proficiente	Proficiente	Avanzado
Todos los estudiantes en la LEA	14%	86%	N/A	14%	86%	N/A
Todos los estudiantes en la escuela	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Hombre	16%	84%	N/A	12%	88%	N/A

Mujer	13%	87%	N/A	17%	83%	N/A
Negros o Afroamericanos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Indios americanos o nativos de Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiáticos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Filipinos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Hispanos o latinos	24%	76%	N/A	22%	78%	N/A
Hawaianos nativos o de las Islas del Pacífico	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Blancos	11%	89%	N/A	12%	88%	N/A
Dos o más razas	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
De escasos recursos socioeconómicos	26%	74%	N/A	23%	77%	N/A
Estudiantes de inglés como segunda lengua	50%	50%	N/A	30%	70%	N/A
Estudiantes con discapacidades	67%	33%	N/A	28%	72%	N/A
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Nota: las puntuaciones no se muestran cuando la cantidad de estudiantes que fueron examinados es diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para tener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Resultados del examen de aptitud física de California (año escolar 2010-2011)

El examen de aptitud física de California (conocido en inglés como PFT) se aplica a los estudiantes de quinto grado, séptimo grado y noveno grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de estudiantes por grado que alcanzaron los estándares de buen estado físico correspondiente al periodo de prueba más reciente. Si desea información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado, visite la página web titulada *Physical Fitness Testing* del CDE, en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

Grado	Porcentaje de estudiantes que alcanzaron los estándares de buen estado físico		
	Cuatro de seis estándares	Cinco de seis estándares	Seis de seis estándares
5.º	76.4%	56.7%	33.5%

7.º	77.6%	57.2%	31.4%
9.º	87.1%	66.9%	4.62%

Nota: las puntuaciones no se muestran cuando la cantidad de estudiantes que fueron examinados es diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para tener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

X. Rendición de cuentas

Índice de Rendimiento Académico

El Índice de Rendimiento Académico (conocido en inglés como API) es una medición anual del rendimiento y progreso académico estatal en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en la página web del CDE bajo el título *Academic Performance Index (API)*, en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

Rangos del Índice de Rendimiento Académico - Comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas estatales y en escuelas similares. El *rango del API para el estado* varía de 1 a 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento más alto de todas las escuelas del estado.

El *rango de API para escuelas similares* compara una escuela con 100 "escuelas similares" estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con el rendimiento académico más bajo entre las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango del API	2008	2009	2010
Estatal	5	6	7
Escuelas similares	2	3	7

Aumento del Índice de Rendimiento Académico por grupo de estudiantes - Comparación de tres años

Grupo	Cambio real en el API 2008-2009	Cambio real en el API 2009-2010	Cambio real en el API 2010-2011
Todos los estudiantes de la escuela	38	30	-10
Negros o afroamericanos			

Indios americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	44	36	-7
Hawaianos nativos o de las Islas del Pacífico			
Blancos	13	-6	1
Dos o más razas	N/D		
De escasos recursos socioeconómicos	53	19	-3
Estudiantes de inglés como segunda lengua	44	39	-18
Estudiantes con discapacidades			

Nota: "N/A" significa que no hubo un cambio real en el API. "N/D" significa que no hubo información disponible para el CDE o la LEA que reportar. "B" significa que la escuela no tuvo una Base de API y que no hay información de crecimiento ni del objetivo. "C" quiere decir que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y que no hay información sobre el Crecimiento ni el objetivo.

Aumento del Índice de Rendimiento Académico por grupo de estudiantes - Comparación del aumento en el API de 2011

Esta tabla indica, por grupo de estudiantes, la cantidad de estudiantes incluidos en el API y en el API de crecimiento de 2011 en la escuela, en la LEA y a nivel estatal.

Grupo	Aumento del API de 2011					
	Número de estudiantes	Escuela	Número de estudiantes	LEA	Número de estudiantes	Estado
Todos los estudiantes en la escuela	278	829	4,674	822	4,683,676	778
Negros o afroamericanos	0		79	759	317,856	696
Indios Americanos o nativos de Alaska	2		48	783	33,774	733
Asiáticos	6		160	882	398,869	898
Filipinos	8		136	887	123,245	859

Hispánicos o latino	185	792	1,303	769	2,406,749	729
Hawaianos nativos o de las islas del Pacífico	0		25	806	26,953	764
Blancos	73	894	2,766	841	1,258,831	845
Dos o más razas	3		147	858	76,766	836
De escasos recursos socioeconómicos	206	793	1,561	754	2,731,843	726
Estudiantes de inglés como segunda lengua	141	772	692	712	1,521,844	707
Estudiantes con discapacidades	36	776	673	664	521,815	595

Progreso Anual Adecuado

La ley federal ESEA requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del Progreso Anual Adecuado (conocido en inglés como AYP):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en los estándares estatales de ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en los estándares estatales de ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener información detallada sobre el AYP, incluidos los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de estudiantes, visite la página web del CDE titulada *Adequate Yearly Progress (AYP)* en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Progreso Anual Adecuado general y por criterios (año escolar 2010-2011)

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Alcanzó el AYP en general	No	No
Alcanzó el porcentaje de participación: lengua y literatura en inglés	Yes	Yes
Alcanzó el porcentaje de participación: matemáticas	Yes	Yes
Alcanzó el porcentaje de dominio: lengua y literatura en inglés	No	No
Alcanzó el porcentaje de dominio: matemáticas	No	No

Alcanzó los criterios del API	Yes	Yes
Alcanzó el porcentaje de graduación escolar	N/A	Yes

Programa de Intervención Federal (año escolar 2011-2012)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de Mejoramiento Académico (conocido en inglés como PI) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en la página web del CDE bajo el título *PI Status Determinations*, en: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento Académico	In PI	In PI
Primer año del Programa de Mejoramiento	2006-2007	2011-2012
Año en el Programa de Mejoramiento	Year 4	Year 1
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento		3
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento		23.1%

Nota: las celdas en negro no requieren información

XI. Finalización de estudios y preparación postsecundaria

Requisitos de admisión a las Universidades Públicas de California

Universidad de California

Los requisitos de admisión a la Universidad de California (conocida en inglés como UC) siguen las normas generales establecidas en el Plan Maestro, el cual exige que un octavo de los mejores graduados de la escuela preparatoria del estado, así como los estudiantes transferidos que completaron con éxito un trabajo específico para la universidad, sean elegibles para la admisión a la UC. Estos requisitos están diseñados para garantizar que todos los estudiantes elegibles estén preparados adecuadamente para el nivel de estudio universitario.

Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, visite la página web de la UC *General Admission Information* en <http://www.universityofcalifornia.edu/admissions/>. (Fuente externa)

Universidad Estatal de California

La elegibilidad para la admisión a la Universidad Estatal de California (conocida en inglés como CSU) está determinada por tres factores:

- haber realizado cursos específicos en la escuela preparatoria
- las calificaciones en cursos específicos y resultados de las pruebas
- haberse graduado de la escuela preparatoria

Algunos planteles escolares poseen estándares más altos para asignaturas principales en particular o para estudiantes que viven fuera del área del plantel escolar local. Debido a la cantidad de aspirantes, pocos planteles escolares poseen estándares más altos (criterios de admisión complementarios) para todos los aspirantes. La mayoría de los planteles de la CSU utilizan políticas de garantía de admisión local para los estudiantes que se graduaron o fueron transferidos de escuelas preparatorias y universidades que recibieron históricamente los servicios del plantel escolar de la CSU en esa región. Para obtener información sobre la admisión, solicitud y costos de matriculación, visite la página web de la Universidad Estatal de California en <http://www.calstate.edu/admission/admission.shtml>. (Fuente externa)

Índice de abandono escolar y graduación

Indicador	Escuela			Distrito			Estado		
	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Índice de abandono escolar (1 año)	N/A	N/A	N/A	4.1	6.7	4.1	4.9	5.7	4.6
Índice de graduación escolar	N/A	N/A	N/A	82.53	86.35	85.68	80.21	78.59	80.44

Nota: el índice de graduación del Centro Nacional de Estadísticas de la Educación, como se reporta en el AYP, se proporciona en esta tabla.

Cumplimiento de los requisitos de graduación de escuela preparatoria

Esta tabla muestra, por grupo de estudiantes, el porcentaje de estudiantes que iniciaron el año escolar 2010-2011 en el duodécimo grado y fueron parte de la clase que se graduó más recientemente cumpliendo con todos los requisitos estatales y locales de graduación para la finalización del duodécimo grado, incluyendo haber aprobado las partes de ELA y matemáticas del CAHSEE o haber recibido una dispensa local o exención estatal.

Grupo	Clase graduada de 2011		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos los estudiantes	N/A	LEA Provided	N/D

Negros o afroamericanos	N/A	LEA Provided	N/D
Indios americanos o nativos de Alaska	N/A	LEA Provided	N/D
Asiáticos	N/A	LEA Provided	N/D
Filipinos	N/A	LEA Provided	N/D
Hispanos o latinos	N/A	LEA Provided	N/D
Hawaianos nativos o de las Islas del Pacífico	N/A	LEA Provided	N/D
Blancos	N/A	LEA Provided	N/D
Dos o más razas	N/A	LEA Provided	N/D
De escasos recursos socioeconómicos	N/A	LEA Provided	N/D
Estudiantes de inglés como segunda lengua	N/A	LEA Provided	N/D
Estudiantes con discapacidades	N/A	LEA Provided	N/D

Nota: "N/D" significa que el CDE y/o la LEA no tuvieron información disponible para reportar.

Programas de educación para carrera técnica (año escolar 2010-2011)

N/A

Participación en los programas de educación para carrera técnica (año escolar 2010-2011)

Medida	Participación en los programas de CTE
Cantidad de estudiantes que participan en los programas de educación para carrera técnica (conocida en inglés como CTE)	LEA Provided
Porcentaje de estudiantes que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	LEA Provided
Porcentaje de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	LEA Provided

Cursos para la admisión a la Universidad Estatal de California y/o la Universidad de California (año escolar 2009-2010)

Medida del curso para la UC/CSU	Porcentaje
Estudiantes matriculados en cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU	83.2%
Estudiantes graduados que completaron todos los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU	31.7%

Cursos de nivel avanzado (año escolar 2010-2011)

Materia	Cantidad de cursos AP ofrecidos	Porcentaje de estudiantes en cursos de AP
Ciencia informática		
Inglés		
Bellas artes y artes escénicas		
Lengua extranjera		
Matemáticas		
Ciencias		
Ciencias sociales		
Todos los cursos		

Nota: las celdas en negro no requieren información.

XII. Programación y planificación instructivas

Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre el calendario anual de la escuela para el desarrollo del personal para el periodo de tres años más reciente.

Western Placer Distrito Escolar Unificado de siempre tres días de desarrollo personal para cada uno de los últimos tres años. Además, los profesores podrán asistir a las ofertas de desarrollo del personal después de las horas y durante los meses de verano para el personal de Desarrollo de crédito de compra.

First Street

School Accountability Report Card, 2010-2011

Western Placer Unified

Provided by the Ed-Data Partnership

For more information visit www.ed-data.org